

聖地牙哥北郡中文學校  
二零一七年十一月十一日

老師：  
班級：

## 第十週 學校聯絡事項

- 一、聖地牙哥藝術學會將舉行學生繪畫比賽，詳情及報名請至學校網站 <http://northcountychineseschool.org>，作品收件截止日為 11/10-12/2017。報名費五元，得獎作品可獲得獎盃及獎金，並於 01/06/2018 於 Poway Center for the Performing Arts 展出。
- 二、家長服務押金退費:值勤過的家長請在每個月最後一次星期六上課時間(9:40am - 11:40am, 1:40pm - 3:00pm)到辦公室家長會領取您的禮卡退費。下一次領卡日子是 11/18/17。
- 三、11/11 班爸班媽園遊會第一次會議, 11:00am – 12:00 at Room #706
- 四、11/18, 將舉行第二次學生商店，這是最後一次可以使用去年的 coupons 的機會。
- 五、11/25, 放假，感恩節放假一週。
- 六、班級內說故事比賽，將於 12/2 各班級舉行，詳細規則及故事主題請洽各班老師。
- 七、十月份雙月刊已出版.內容豐富並有班級學生作品, 歡迎家長上網流覽。
- 八、佳節將近，如果您要購買禮券送禮，請家長踴躍到學校購買禮券，既方便又可以為學校募款。每位學生建議購買\$500，可退\$30；之後每購買 \$500 禮券可獲得 \$15 回饋。
- 九、日光節約時間結束,請家長準時接小孩。
- 十、請學生務必等老師到達後再進入教室，勿逕自進入逗留。請勿在教室吃喝食物及飲料，班上的點心請不要帶 Chips 及 Popcorns。請家長留在教室時，將您的手機關機或設置靜音，以免影響上課。
- 十一、團體組卡拉 OK 歌唱比賽報名延至 12/2 開始報名。比賽日期是新年園遊會當天， 2/3/2018。

學生姓名 (Student Name): \_\_\_\_\_

家長簽名 (Parent Signature): \_\_\_\_\_

**San Diego North County Chinese School**  
**11/11/2017**

**Teacher:**  
**Class:**

**Week 10: Weekly Bulletin**

1. San Diego Chinese Art Society is hosting a painting contest for students. Art work must be submitted by 11/10-12/2017. Registry fee \$5. The winners will receive trophy and cash award. The winners' art work will be displayed at the SD Chinese Art Society Art Festival on 01/06/2018 at Poway Center for the Performing Arts.
2. Parent's Co Op refund. For those parents who volunteered since beginning of the school year, please stop by PTA office to pick up your refund. Refund dates are every last Saturday of the month when school is in session, morning classes 9:40am - 11:40am and afternoon classes 1:40pm - 3:00pm. Next refund date is 11/18.
3. 11/11: Chinese Carnival 1st meeting for room parents, 11:00am – 12:00 in Room #706
4. The 2nd Student Store will be held on 11/18, and this is the last chance to use last year's coupons.
5. No school on 11/25, Thanksgiving holiday.
6. The "in-class" Storytelling Contest will be held on 12/2 in each class. Please check with your teacher for details.
7. October 2017 Bi-Weekly news, October Newsletter is available to view at school website.
8. Holiday season is coming, if you plan to buy gift cards for your family and friends, please purchase them from our school office. It is convenient and helps with our school fundraising. It is recommended that each student purchase \$500, with \$30 rebate. Any additional \$500 purchase will receive \$15 rebate.
9. Daylight saving time end, Please pick up your children on time.
10. Please DO NOT enter the classroom until your teacher arrives. Please do not eat or drink in the classroom. Do not bring chips or popcorn for snacks. Parents, please set your cell phone on silent mode when you are in the classroom.
11. The registration for the Group Karaoke Singing Contest will start on 12/2. The contest date will be on 2/3/2018 (Chinese New Year Carnival).

**Student's Name:** \_\_\_\_\_

**Parent's Signature:** \_\_\_\_\_